



# أشياء يجب أن تعرفها عن الحماية من التمييز والمضايقات القائمة على التحيز في السكن

# 5

- 1 يحظر قانون مكافحة التمييز (LAD) لنيوجيرسي التمييز في السكن على الأساس الفعلي أو المتصور للعرق، والدين، والأصل القومي، والجنس، والتوجه الجنسي، والهوية الجنسية أو التعبير الجنسي، والإعاقة، ومصدر الدخل القانوني، وغيرها من الخصائص والسمات المحمية. ينطبق هذا الحظر على سماسرة العقارات ومقدمي خدمات الإسكان وغيرهم. وهذا يعني، على سبيل المثال، أن وكيل التأجير لا يمكنه رفض تأجير شقة لامرأة ما لأنها مسلمة، ولا يمكن للسمسار أن يرفض عرض قوائم العقارات المتاحة لعائلة من السود في حي معين.
- 2 لا يجوز لمقدمي خدمات الإسكان أيضًا رفض الإيجار لمستأجر محتمل استنادًا إلى "مصدر الدخل القانوني للمستأجر" — والذي يتضمن القسائم التي توفرها برامج المساعدة في الإيجار الفيدرالية أو المحلية أو التابعة للولاية. ويعني ذلك أن المالك لا يمكنه رفض تأجير السكن لشخص ما لأنه يخطط للدفع بقسيمة تخضع للمادة 8، أو برنامج المساعدة في الإيجار التابع للولاية (SRAP)، أو مساعدة الإيجار المؤقتة (TRA). كما أنه من غير القانوني الإعلان عن أي تمييز أو تقييد من هذا القبيل (على سبيل المثال، "عدم قبول المادة 8").
- 3 يحظر قانون مكافحة التمييز المضايقات القائمة على التحيز في الإسكان. إذا تعرض المستأجر لمضايقات قائمة على التحيز مما يخلق بيئة معادية، يجب على مقدم خدمات الإسكان اتخاذ خطوات معقولة لوقف هذه المضايقات إذا كان يعرف بها أو كان ينبغي أن يعرف بها. يتضمن ذلك المضايقات من قبل المستأجرين الآخرين ومن قبل وكلاء أو موظفي مقدم خدمات الإسكان. يُحظر أيضًا التحرش الجنسي "كخدمة مقابل خدمة" - على سبيل المثال، عندما يطلب مدير المبنى ممارسة الجنس أو الخدمات الجنسية كشرط لإجراء الإصلاحات.
- 4 يجب على مقدمي خدمات الإسكان توفير تسهيلات وتجهيزات معقولة تناسب المستأجرين ذوي الإعاقة. على سبيل المثال، إذا أظهر المستأجر من ذوي الإعاقة أن الاحتفاظ بحيوان للدعم العاطفي ضروري لمنحه فرصة متساوية لاستخدام المسكن والاستمتاع به، يجب على مقدم خدمات الإسكان السماح بحيوان الدعم العاطفي، حتى لو كان يطبق سياسة "عدم السماح بحيوانات أليفة"، ما لم يتمكن من إثبات أن القيام بذلك سيكون عبئًا لا داعي له.
- 5 لا يمكن لمقدمي خدمات الإسكان وسماسرة العقارات الانتقام من أي شخص لممارسة أو محاولة ممارسة حقوقه بموجب قانون مكافحة التمييز.

لمعرفة المزيد أو لتقديم شكوى، يُرجى زيارة الموقع [NJCivilRights.gov](http://NJCivilRights.gov) أو الاتصال على الرقم 866-405-3050



مكتب المدعي العام لنيوجيرسي

[NJCivilRights.gov](http://NJCivilRights.gov)

DIVISION ON  
**CIVIL RIGHTS**

9/21/20